



Los Obispos de la Florida Urgen a una Ciudadanía Fiel y Activa: *¡Estudien, Discutan, Oren y Entonces Voten el 7 de Noviembre!*

30 de septiembre, 2006

Como católicos, estamos moralmente obligados a tomar acción para proteger los derechos y la dignidad de toda vida humana. Ejerciendo nuestro derecho a votar, estamos cumpliendo con nuestra obligación no sólo como ciudadanos de los Estados Unidos, sino también como católicos. Es una responsabilidad en la que debemos actuar con fe y entusiasmo, y tenemos que hacer tiempo para prepararnos adecuadamente antes del 7 de Noviembre, Día de las Elecciones. Alentamos a aquéllos que son elegibles para votar, especialmente a nuestros jóvenes, a contribuir con su propio estudio, con sus oraciones y su comprensión de las cuestiones en apoyo del proceso de las elecciones.

Todos y cada uno de nosotros tenemos la responsabilidad de informarnos acerca de las cuestiones relevantes, especialmente de aquéllas que tienen que ver con la vida y la dignidad humanas, y protegen y promueven el bienestar de los que son más vulnerables. “La ciudadanía fiel llama a los católicos a ver las responsabilidades cívicas y políticas a través de los ojos de la fe y a llevar nuestras convicciones morales a la vida pública” (*Faithful Citizenship: A Call to Political Responsibility*, USCCB, September 2003 / *Ciudadanía Fiel: Un Llamado Católico a la Responsabilidad Política*, Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, Septiembre 2003). Al entrar a la cabina de votar, nuestra principal preocupación debe ser cómo cada candidato habrá de actuar con respecto a estas cuestiones. ¿Cómo propone el candidato salvaguardar la vida y el bienestar de cada persona, independientemente de su edad o condición, mientras fomenta el bienestar de nuestra sociedad?

Antes de votar, tenemos que buscar: (1) desarrollar una conciencia bien formada, moldeada por principios morales fundamentales; (2) consultar y familiarizarse con lo sagrado y con ciertas enseñanzas de la Iglesia; (3) buscar información exacta sobre las cuestiones que impactan la vida humana y promueven una sociedad justa sin confiar estrictamente en anuncios de las campañas o en la afiliación a partidos; (4) alentar a los candidatos a que aclaren su posición acerca de cuestiones claves; (5) participar activamente en discusiones con otras personas, especialmente con nuestra familia y con aquéllos cercanos a nosotros, escuchando respetuosamente y ofreciendo nuestros conocimientos; y (6) buscar sabiduría por medio de la oración y de la reflexión y confiar en la ayuda del Espíritu Santo para que nos guíe en nuestras decisiones para votar.

En nuestra preparación, cada uno de nosotros debe evaluar a los candidatos basándonos en cómo habrán de aumentar o disminuir la importancia de la vida, de la dignidad y de los derechos del ser humano. Nuestro Candidate Questionnaire Project / Proyecto de Cuestionario de los Candidatos es un esfuerzo de colaboración de la Florida Catholic Conference / Conferencia Católica de la Florida, del periódico *The Florida Catholic / La Florida Católica*, del Florida Council of Catholic Women / Concejo de Damas Católicas de la Florida y del Florida State Council of Knights of Columbus / Concejo de los Caballeros de Colón del Estado de la Florida, para informar a los fieles católicos sobre la posición de los candidatos en áreas que le preocupan a la Iglesia. Las preguntas sobre cuestiones de política pública les son presentadas a todos los candidatos gubernamentales, parlamentarios y estatales de la Florida, y se alienta a todos los candidatos a que respondan. Las preguntas tienen que ver con el aborto, con la investigación de células madres embrionarias, con la clonación, con la asistencia médica, con la ayuda a suicidarse, con la pena de muerte, con la educación, con las personas indocumentadas, con viviendas asequibles, con la definición del matrimonio, con el involucramiento de las Fuerzas Armadas y con el medio ambiente. Estas preguntas, con las respuestas de los candidatos en su distrito, se encuentran publicadas en su edición diocesana de *The Florida Catholic / La Florida Católica*, o pueden verse visitando www.informedcatholicvoter.org. También hay copias disponibles por medio de las parroquias locales.

En su primera encíclica, *Deus Caritas Est*, el Papa Benedicto XVI explica: "...la Iglesia tiene el deber de ofrecer, mediante la purificación de la razón y la formación ética, su contribución específica, para que las exigencias de la justicia sean comprensibles y políticamente realizables". Más adelante dice, "El deber inmediato de actuar en favor de un orden justo en la sociedad es más bien propio de los fieles laicos". Actuemos en consecuencia y usemos nuestros votos para formar una sociedad que proteja la vida humana, fomente la vida de la familia, luche por la justicia social y, con caridad, trabaje unida en solidaridad. Cada uno de nosotros tiene un papel importante, y nuestros esfuerzos colectivos pueden fortalecer y renovar a nuestro estado, a nuestra nación y a nuestra Iglesia.

Los urgimos a todos a ejercer fielmente el derecho al voto mediante la búsqueda de la sabiduría, la claridad y la orientación del Señor.

Arzobispo John C. Favalora
Arquidiócesis de Miami

Obispo John J. Nevins
Diócesis de Venice

Obispo John H. Ricard, SSJ
Diócesis de Pensacola/Tallahassee

Obispo Robert N. Lynch
Diócesis de St. Petersburg

Obispo Victor Galeone
Diócesis de St. Augustine

Obispo Gerald M. Barbarito, JCL
Diócesis de Palm Beach

Obispo Thomas G. Wenski
Diócesis de Orlando

Obispo Coadjutor Frank J. Dewane
Diócesis de Venice

Obispo Auxiliar Felipe J. Estévez
Arquidiócesis de Miami

Obispo Auxiliar John G. Noonan
Arquidiócesis de Miami